



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

№EC/AGR/1416

The Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) presents its compliments to the CICA Member States and, with reference to the Secretariat's Note No. EC/AGR/1397 of 9 November 2022, has the honour to forward the link to join the online CICA Seminar on Poverty Alleviation to be held on 17-18 November 2022, in accordance with the CICA Plan of Implementation of Confidence Building Measures for 2022:

<https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Conference number: 811 5538 0023

Password: 336606

Start of the event: 17 November 2022, 14:30-15:00
(Beijing time, GMT+8).

*Enclosure:
as stated,
on 14 p.*

The Secretariat also encloses the previously approved Concept Paper of the event and the registration form, and would be grateful if the enclosed documents could be forwarded to potential seminar participants from among the staff members of government agencies, research institutes and agricultural associations involved in ensuring food security and poverty alleviation.

The Secretariat avails itself of this opportunity to renew to the CICA Member States the assurances of its highest consideration.

Astana, 14 November 2022

**MEMBER STATES
OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES
IN ASIA**





**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

№ЕС/AGR/1416

Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) свидетельствует свое уважение государствам-членам СВМДА и, в продолжение ноты Секретариата №ЕС/AGR/1397 от 9 ноября 2022 г., имеет честь препроводить ссылку для подключения к онлайн Семинару СВМДА по борьбе с бедностью, который будет проведен 17-18 ноября 2022 г., в соответствии с Планом СВМДА по имплементации мер доверия на 2022 г.:

<https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Номер конференции: 811 5538 0023

Пароль: 336606

Начало мероприятия: 17 ноября 2022 г., 14:30-15:00
(Время г. Пекин, GMT+8).

*Приложение:
упомянутое,
на 14 л.*

Секретариат также прилагает ранее утвержденную Концепцию мероприятия и регистрационную форму и будет признателен за препровождение прилагаемых документов потенциальным участникам семинара из числа сотрудников государственных органов, исследовательских институтов и сельскохозяйственных ассоциаций, вовлеченных в обеспечение продовольственной безопасности и борьбу с бедностью.

Секретариат пользуется случаем, чтобы возобновить государствам-членам СВМДА уверения в своем высоком уважении.

город Астана, 14 ноября 2022 г.

**ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ
СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**



Азиядағы өзара іс-қимыл және сенім шаралары кеңесінің (Азия Кеңесінің) Хатшылығы Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын білдіре отырып, 2022 жылғы 9 қарашадағы №ЕС/AGR/1397 Хатшылықтың нотасына қосымша ретінде Азия Кеңесінің сенім шараларын жүзеге асыру жөніндегі 2022 жылға арналған жоспарына сәйкес 2022 жылғы 17-18 қарашада өткізілетін Кедейлікпен күрес жөніндегі Азия Кеңесінің онлайн семинарына қосылу үшін сілтемені жолдауды өзіне мәртебе санайды.

Қосымша:
аталған, 14 п.

<https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Конференция нөмірі: 811 5538 0023

Құпиясөз: 336606

Іс-шараның басталуы: 2022 жылғы 17 қараша,
14:30-15:00 (Бейжің қаласының уақыты, GMT+8).

Сондай-ақ, Хатшылық іс-шараның бұрын бекітілген тұжырымдамасы мен тіркеу нысанын жолдап, қоса беріліп отырған құжаттарды азық-түлік қауіпсіздігін қамтамасыз ету және кедейлікпен күрес мәселелерімен айналысатын мемлекеттік органдары, зерттеу институттары мен ауыл шаруашылық қауымдастықтары қызметкерлерінің қатарынан семинарға әлеуетті қатысушыларға жіберуді сұрайды.

Хатшылық осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын тағы да растайды.

Астана қаласы, 2022 жылғы 14 қараша

**АЗИЯДАҒЫ ӨЗАРА ІС-ҚИМЫЛ ЖӘНЕ
СЕНІМ ШАРАЛАРЫ КЕҢЕСІНІҢ
МҮШЕ МЕМЛЕКЕТТЕРІ**

Introduction to 2022 International Training Course for Poverty Alleviation Officers

(November 17-18, 2022)

Agriculture is the foundation of national development, economic stability and social progress. Especially since the global pandemic of the COVID-19, agricultural development has received increasing attention from various countries. The issues of food security and poverty reduction, agricultural production, and the supply chain of agricultural products are common challenges faced by all countries. To actively carry out the exchange of experience in agricultural development and poverty reduction and promote in-depth cooperation among countries in related fields is a realistic demand faced by all countries at present, as well as a need to join hands to build a shared community for all humankind.

China has always put agriculture in the forefront of its national economic development, the country has formulated and implemented a series of effective policies and measures based on its national conditions, resulting in significant development of its agricultural industry and economic improvement in rural areas. China's agricultural development and poverty reduction practices have become a global model and have important effects for the development of other countries.

In order to share the experience and practices of poverty reduction and deepen the exchange and cooperation with various countries in the field of agricultural development and poverty reduction, we intend to hold the 2022 International Training Course for Poverty Reduction Officers and formulate the training program as follows.

I. Training Objectives

To share China's useful exploration and innovative practices in agricultural and rural development, poverty alleviation and governance, promote international cooperation in poverty alleviation, train professionals for poverty alleviation development in relevant countries, and provide "Chinese solutions".

II. Training Period

November 17 to 18, 2022

III. Training languages and training targets

The language of the program is Chinese, English and Russian. The training is mainly for project officials engaged in poverty alleviation and development, agricultural development planning, and agricultural industry development in various countries, as well as enterprise leaders, representatives of business associations and other industry personnel engaged in agricultural industry development.

IV. Training Content

The training introduces China's poverty alleviation policy and system design, practical application, experience and practice through lectures. Experts are invited to introduce China's poverty eradication policy and practice, China's industrial development policy and poverty reduction from policy, practice and application perspectives.

V. Arrangements

(I) Opening Ceremony

1. Time: November 17, 2022, 14:30-15:00 (Beijing time)

2. Conference link: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Conference number: 811 5538 0023

Password: 336606

3. Participants.

Representatives of CICA Secretariat, leaders of Foreign Affairs Office of Shaanxi Provincial People's Government, leaders of Shaanxi Rural Revitalization Bureau, leaders of Yangling Demonstration Zone, all participants.

4. Agenda of the event

(1) Address by the CICA Secretariat.

(2) Speech by the leaders of Foreign Affairs Office of Shaanxi Provincial People's Government.

(3) Speech by the leaders of Shaanxi Rural Revitalization Bureau.

(4) Speeches by representatives of the trainees.

(5) Speech by leaders of Yangling Agricultural Hi-tech Industries Demonstration Zone.

(II) Training

1. Lecture 1: Introduction of China's rural revitalization and poverty alleviation experience

Time: November 17, 15:30-17:30 (Beijing time)

Speaker: Nie Fengying, Deputy Director, Institute of Agricultural Information, Chinese Academy of Agricultural Sciences

Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Meeting number: 811 5538 0023

Password: 336606

2. Lecture 2: China's Agricultural and Rural Development Policies and Practices

Time: November 17, 18:00-20:00 (Beijing time)

Speaker: Zhang Huidong, Researcher, China International Center for Poverty Alleviation

Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Meeting number: 811 5538 0023

Password: 336606

3. Lecture 3: Basic experience and characteristic practices of targeted poverty alleviation in Shaanxi

Time: November 18, 15:30-17:30 (Beijing time)

Speaker: Zhang Hong, Associate Professor, Shaanxi Provincial School of Administration

Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/84926135051>

Meeting number: 849 2613 5051

Password: 675445

4. Lecture 4: The role of agricultural cooperatives in poverty reduction and industrial development

Time: November 18, 18:00-20:00 (Beijing time)

Speaker: Wang Hongmei, Professor, School of Economics and Management, Northwest Agriculture and Forestry University of Science and Technology

Zoom Link: <https://us06web.zoom.us/j/84926135051>

Meeting number: 849 2613 5051

Password: 675445

VI. Requirements

1. Disciplinary requirements: During the project implementation, please strictly abide by the project schedule. Participants are required to enter the ZOOM classroom 5 minutes early to prepare for the class. Change your zoom-account name to the same name as your passport. During the class-hour, the staff will mute the sound. When entering the room to prepare for the class, please turn on the video function.
2. This training uses the ZOOM platform for online training, you need to have internet, computer, microphone, camera and other related equipment.
3. Information security: To protect information security and personal privacy, please do not record, take

screenshots or share to any social media during the class. Course materials will be sent to students after the class.

4. The course is equipped with simultaneous interpretation in Chinese, English and Russian.

VII. Introduction of the organizer

Yangling Demonstration Zone is the first national agricultural high-tech zone and the only agricultural free trade zone in China, which is responsible for the demonstration and promotion of agricultural science and technology in arid and semi-arid areas of China. After 17 years of development, Yangling's foreign aid training has formed a training system for agricultural economic management, water conservation and irrigation in arid and semi-arid areas, environmental control of agricultural production, and poverty alleviation in rural areas. A training faculty consisting of more than 100 industry experts has been established. In recent years, Yangling Demonstration Zone has led the development of agricultural industries in 11 deeply impoverished counties such as Zhashui, Zhenba and Ziyang by organizing experts to go into the grassroots level to guide and demonstrate technical training and set up agricultural technology promotion bases, and has formed a number of practical experiences for reference.

The international training course for poverty alleviation officers held in Yangling can give full play to the advantages of scientific, educational and agricultural resources, exchange theoretical and practical experiences, promote international cooperation in the field of agricultural industry and poverty alleviation, promote international cooperation in poverty alleviation, train professional talents and support for poverty alleviation development in relevant countries, and contribute Chinese wisdom and Chinese solutions to the cause of global poverty alleviation.

Contact : Zhou Yanling (Ms.) / Li Na (Ms.)

Office phone: 0086-29-87036061

Mobile: 0086-18191581510 (Zhou) /0086-15686086925 (Li)

Fax: 0086-29-87036061

Wechat: 18191581510 (Zhou) /15686086925 (Li)

Email address: iec2014@163.com

О семинаре по подготовке международных кадров в области борьбы с бедностью 2022 г.

(17 ноября - 18 ноября 2022 года)

Сельское хозяйство является основой национального развития, и объективным измерением экономической стабильности и общественного прогресса. Особенно после глобальной пандемии ковид-19, развитие сельского хозяйства привлекает все больше внимания во всем мире. Проблемы с продовольственной безопасностью и бедностью, с сельскохозяйственным производством и цепями поставок сельскохозяйственной продукции являются общими для всех стран. Таким образом, активное проведение обменов опытом в области развития сельского хозяйства и сокращения бедности, а также содействие углубленному сотрудничеству между странами в соответствующих областях являются актуальной потребностью всех стран в мире и незаменимым путем создания человеческого сообщества единой судьбы.

Китай всегда ставит сельское хозяйство на передний план развития национальной экономики, разрабатывает и осуществляет ряд эффективных политик и мер с учетом национальных условий, что привело к значительному развитию сельскохозяйственной промышленности и улучшению экономического положения в сельских районах. В конце 2020 года Китай достиг цели устойчивого развития ООН 2030 по сокращению бедности на 10 лет раньше срока, что сотворило «чудо» в истории сокращения человеческой бедности и подало пример для других стран.

В целях обмена опытом и практикой в области сокращения бедности и углубления обменов и сотрудничества между странами в области развития сельского хозяйства и сокращения бедности с 17 по 18 ноября 2022 года. Программа данного семинара состоит из следующего:

1. Цели подготовки

Путем обмена полезными опытом и инновационными практиками Китая в области развития сельского хозяйства и сельских районов, борьбы с бедностью и его управления продвигать международное сотрудничество в борьбе с бедностью, подготовить профессиональных специалистов и кадров, предлагая «китайские решения».

2. Дата

17 ноября - 18 ноября 2022 года

3. Рабочие языки и участники семинара

Рабочие языки - китайский, английский и русский. Семинар предназначен для управленческих персоналов, занимающихся проблемами борьбы с бедностью и развития, планирования развития сельского хозяйства и развития сельскохозяйственной промышленности из различных странах, а также для руководителей предприятий, представителей торговых ассоциаций и других работников, занимающихся развитием сельскохозяйственной промышленности.

4. Содержание

Данный семинар будет посвящен теме борьбы с бедностью. Эксперты будут знакомить участников семинара из разных стран с политикой и практикой Китая по ликвидации бедности, политикой промышленного развития Китая и сокращением бедности, а также с адресной борьбой с бедностью с позиции политики, практики и применения.

5. Расписание

А. Церемония открытия семинара

1) Дата и время: 14:30-15:00(по пекинскому времени) 17-ого ноября 2022 года

2) Ссылка на курс: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Пароль для входа:811 5538 0023

Пин-код: 336606

3) Участники

Представитель Секретариата Конференции по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДФ), руководитель Канцелярии иностранных дел Народного правительства провинции Шэньси, руководитель Управления по возрождению сельских районов провинции Шэньси, руководитель Демонстрационной зоны Янлин и все участники семинара.

4) Повестка дня

4.1 Выступление Секретариата Конференции по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДФ);

4.2 Выступление руководителя Канцелярии иностранных дел Народного правительства провинции Шэньси;

4.3 Выступление руководителя Управления по возрождению сельских районов провинции Шэньси;

4.4 Выступление представителей участников семинара;

4.5 Выступление руководителя Администрации партийно-рабочего комитета Демонстрационной зоны Янлин.

В. Лекции

1) Тема: «Опыт и практика Китая в области возрождения сельских районов и искоренения бедности»

Время: 15:30-17:30 (по пекинскому времени) 17-ого ноября 2022 года

Лектор: Не Фэнъин (заместитель директора Института сельскохозяйственной информации Китайской академии сельскохозяйственных наук)

Ссылка на курс: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Пароль для входа:811 5538 0023

Пин-код: 336606

2) Тема: «Политики и практика Китая в области сельского хозяйства и развития сельских районов»

Время: 18:00-20:00 (по пекинскому времени) 17-ого ноября 2022 года

Лектор: Чжан Хуэйдун (младший научный сотрудник Китайского международного центра по борьбе с бедностью)

Ссылка на курс: <https://us06web.zoom.us/j/81155380023>

Пароль для входа:811 5538 0023

Пин-код: 336606

3) Тема: «Опыт и местная практика в провинции Шэньси по целенаправленному сокращению нищеты »

Время: 15:30-17:30 (по пекинскому времени) 18-ого ноября 2022 года

Лектор: Чжан Хун (доцент Академии управления провинции Шэньси)

Ссылка на курс: <https://us06web.zoom.us/j/84926135051>

Пароль для входа:849 2613 5051

Пин-код: 675445

4) Тема: «Роль сельскохозяйственных кооперативов в сокращении масштабов нищеты и промышленном развитии »

Время проведения: 18:00-20:00 (по пекинскому времени) 18-ого ноября 2022 года

Лектор: Ван Хунмэй (профессор Института экономики и менеджмента Северо-Западного университета сельскохозяйственных и лесных наук и технологий)

Ссылка на курс: <https://us06web.zoom.us/j/84926135051>

Пароль для входа:849 2613 5051

Пин-код: 675445

6. Правила

1) Строго соблюдать расписание семинара. Следует войти в класс ZOOM за 5 минут до начала лекций и записать Ф.И.О. по данным паспорта. Во время лекций выключить микрофон и включить камеру.

2) Данный семинар проводится в режиме онлайн с использованием платформы ZOOM и требуются такое соответствующее техническое обеспечение, как интернет, компьютер, микрофон и веб-камера.

3) Для защиты конфиденциальности информации запрещается видео, скриншоты и распространение информации в соцсетях. Материалы семинара будут выданы участникам после лекции.

4) Семинар проводится с синхронным переводом на китайском, английском и русском языках.

7. Об организаторе

Демонстрационная зона Янлин - первая в Китае зона инновационных технологий в области сельского хозяйства государственного уровня, а также единственная в Китае сельскохозяйственная экспериментальная зона свободной торговли, выполняющая миссию по поддержке и развитию сельского хозяйства в засушливых и полузасушливых районах Китая. В августе 2011 года Министерство торговли создало в Янлине учебную базу агротехнологий в области сухого земледелия в целях предоставить помощь зарубежным странам. После 17 лет развития программа обучения учебной базы сформировала систему обучения, включая в себя управление экономикой сельского хозяйства, водосберегающее орошение в засушливых и полузасушливых районах, экологическое регулирование сельскохозяйственного производства и борьбу с бедностью в сельской местности. Была создана преподавательская команда, состоящая из более чем 100 отраслевых экспертов. В последние годы Демонстрационная зона Янлин накапливает значительный практический опыт, оказывая помощь развитию сельскохозяйственной промышленности в 11 крайне бедных уездах, таких как Чжушуй, Чжэньба и Цзыян, организуя группы экспертов для проведения углубленной технической подготовки, руководства и демонстрации, а также создания баз для продвижения сельскохозяйственных технологий.

Проявляя преимущества научных, образовательных и сельскохозяйственных ресурсов, Международный семинар по подготовке кадров в области сокращения бедности, который будет проводиться в Янлине, по праву считается платформой для обменов теоретическим и практическим опытом, содействия сотрудничеству между международной сельскохозяйственной промышленностью и борьбой с бедностью, развития международного сотрудничества по борьбе с бедностью, а

также для подготовки международных профессиональных талантов в области борьбы с бедностью, чтобы предложить китайские решения и внести китайскую мудрость в дело по ликвидации бедности во всем мире.

Контактное лицо: г-жа Чжоу Яньлин / г-жа Ли На

Служ. телефон: 0086-29-87036061

Мобильный телефон: 0086-18191581510 (Чжоу) / 0086-15686086925 (Ли)

Факс: 0086-29-87036061

WeChat: 18191581510 (Чжоу) /15686086925 (Ли)

E-mil: iec2014@163.com



**CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**ONLINE SEMINAR
“POVERTY ALLEVIATION”
by Yangling Agricultural High-Tech Demonstration Zone
(People’s Republic of China)
(17-18 November 2022)
REGISTRATION FORM**

<u>First Name (Mr./Mrs./Ms.)</u>	
<u>Family Name</u>	
<u>Designation</u>	
<u>Organization</u>	
<u>CICA Member State</u>	
<u>Email (mandatory)</u> <i>The link to join seminar will be sent to this Email</i>	

Please complete (type in, do not use hand writing) and return this registration form to s-cica@s-cica.org no later than 16 November 2022



**СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

**ОНЛАЙН СЕМИНАР
"БОРЬБА С БЕДНОСТЬЮ"**

**Организатор - Демонстрационная зона высоких технологий в
сельском хозяйстве Янлин**

(Китайская Народная Республика)

(17-18 ноября 2022 г.)

РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА

Имя (господин/госпожа/госпожа)	
Фамилия	
Должность	
Организация	
Государство-член СВМДА	
Электронная почта (обязательно) <i>На этот адрес электронной почты будет отправлена ссылка для участия в семинаре</i>	

Пожалуйста, заполните (напечатайте, не пишите от руки) и отправьте эту регистрационную форму по адресу s-cica@s-cica.org

не позднее 16 ноября 2022 г.